



Frühförderung  
Stadt Bern



Deutsch  
lernen vor dem  
Kindergarten

primano

## Apprendre l'allemand avant le jardin d'enfants

La ville de Berne souhaite que tous les enfants aient les meilleures chances de réussite possible à l'école. Pour bien commencer l'école, il est très important de posséder de bonnes connaissances d'allemand. Le programme de soutien «Apprendre l'allemand avant le jardin d'enfants» aide les enfants qui ne parlent que peu ou pas du tout l'allemand.

### Comment les connaissances d'allemand de votre enfant sont-elles déterminées?

En tant que parent, vous recevrez par la poste une lettre contenant un lien vers un questionnaire en ligne (disponible en 12 langues) 18 mois avant l'entrée en maternelle de votre enfant. De cette façon, vous pourrez évaluer vous-même les connaissances d'allemand de votre enfant. Le questionnaire sera traité confidentiellement et évalué par le service municipal de santé publique, programme d'encouragement précoce primano. L'évaluation montrera si votre enfant a besoin d'un soutien à l'apprentissage de l'allemand. Dans tous les cas, vous recevrez un retour de notre part.

### Où votre enfant peut-il apprendre l'allemand?

Si votre enfant a besoin de soutien en allemand, il pourra être inscrit dans une crèche ou un groupe de jeu jusqu'à son entrée au jardin d'enfants. Il y apprendra l'allemand d'une façon ludique. Vous bénéficierez d'aides de la ville et du canton pour le financement. La contribution des parents dépend de votre revenu.

### Que devez-vous faire en tant que parents?

Remplissez le questionnaire conformément aux instructions de la lettre aux parents. Vous recevrez cette dernière en janvier si votre enfant entre au jardin d'enfants en août de l'année suivante. Veuillez également remplir le questionnaire si votre enfant fréquente déjà une crèche ou un groupe de jeu.

### Très important:

La première langue est déterminante pour l'apprentissage linguistique précoce. En tant que parents, vous contribuez de manière importante au développement du langage de votre enfant en parlant beaucoup avec votre enfant dans votre langue maternelle, en lui racontant des histoires ou en lui apprenant des comptines ou des rimes. **Elle forme la base de toutes les autres langues que votre enfant apprendra.**

### Où obtenir d'autres informations?

[www.primano.ch/deutsch-lernen](http://www.primano.ch/deutsch-lernen)



**Gesundheitsdienst der Stadt Bern**

Frühförderung primano

Monbijoustrasse 11, 3011 Bern

079 900 18 69